



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
4 October 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия

Третий комитет

Пункт 27(b) повестки дня

Социальное развитие: социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи

Перу: проект резолюции

Поощрение социальной интеграции посредством вовлечения в жизнь общества

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Всемирную встречу в интересах социального развития, состоявшуюся в Копенгагене 6–12 марта 1995 года, и двадцать четвертую специальную сессию Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития и далее: обеспечение социального развития для всех в условиях глобализации во всем мире», проведенную в Женеве 26 июня — 1 июля 2000 года,

ссылаясь также на резолюцию 2010/12 от 22 июля 2010 года о поощрении социальной интеграции,

ссылаясь далее на итоговый документ пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященного целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия¹, в которой главы государств и правительств признали большое значение содействия созданию всеобъемлющих систем социальной защиты, предоставляющих всеобщий доступ к основным социальным услугам в соответствии с национальными приоритетами и условиями для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия,

подтверждая приверженность международного сообщества осуществлению всеобщего права на достойную работу, надлежащий уровень жизни, основные социальные услуги и социальную защищенность для всех,

¹ См. резолюцию 65/1.



признавая, что экономический рост должен сопровождаться вовлечением в жизнь общества и что потребности должны учитываться в стратегиях, программах и механизмах социальной защиты для формирования в каждой стране, особенно в развивающихся странах, общества, учитывающего интересы всех и ориентированного на устойчивое развитие,

выражая озабоченность по поводу того, что те, кто находится в уязвимом или маргинализованном положении, как, например, женщины, молодежь, инвалиды и престарелые, по-прежнему не имеют возможности пользоваться благами экономического роста,

признавая, что стратегии и системы вовлечения в жизнь общества играют крайне важную роль в содействии формированию всеохватного общества и также стабильных, безопасных, гармоничных, мирных и справедливых обществ и повышению уровня социальной сплоченности и всеохватности для создания условий, благоприятствующих развитию и прогрессу,

подтверждая основополагающую роль социальной ответственности корпораций в создании благоприятных условий для поощрения экономического роста и социальной интеграции,

признавая, что вовлечение в жизнь общества должно обеспечиваться в результате демократического процесса и в дополнение к нему в качестве стратегии государств, основанной на передовой практике, и полезного инструмента поощрения социальной интеграции,

признавая также, что стратегии социальной интеграции должны также способствовать укреплению гендерного равенства, а также прав коренных народов и прав и обязанностей мигрантов,

признавая далее, что участие лиц, находящихся в уязвимом или маргинализованном положении, имеет крайне важное значение для разработки и осуществления, в соответствующих случаях, стратегий вовлечения в жизнь общества, которые реально способствуют обеспечению социальной интеграции,

подчеркивая важность создания благоприятных международных условий, в частности расширения международного сотрудничества для поддержки национальных усилий по поощрению социальной интеграции за счет вовлечения в жизнь общества в каждой стране, особенно в развивающихся странах, включая выполнение всех обязательств, касающихся официальной помощи в целях развития, списания задолженности, предоставления доступа к рынкам, оказания финансово-технической помощи и укрепления потенциала,

выражая озабоченность по поводу того, что во время всемирного экономическо-финансового кризиса, изменения климата и отсутствия продовольственной безопасности социальная изолированность может приобрести более острый характер, и в связи с этим признавая настоятельную необходимость осуществления устойчивых и эффективных стратегий и программ вовлечения в жизнь общества,

1. *подчеркивает*, что на государствах лежит моральное обязательство создать «общество для всех»², которое должно основываться на уважении основных прав человека и принципах справедливости и равенства людей, доступе к основным социальным услугам и поощрении активного участия каждого члена общества, в частности тех, кто находится в уязвимом или маргинализованном положении, во всех аспектах жизни, включая гражданскую, социальную, экономическую и политическую деятельность, а также участия в процессах принятия решений;

2. *призывает* государства способствовать более справедливому распределению благ экономического роста посредством осуществления учитывающих социальные интересы макроэкономических стратегий для содействия социальной интеграции путем вовлечения в жизнь общества;

3. *рекомендует* государствам рассмотреть, в соответствующих случаях, возможность как можно более оперативного создания национальных институтов или учреждений для содействия реализации, осуществления и оценки программ и механизмов вовлечения в жизнь общества на национальном и местном уровнях;

4. *предлагает* государствам-членам и рекомендует региональным организациям оказывать поддержку национальным усилиям по созданию обществ, учитывающих интересы всех, в частности в развивающихся странах, посредством осуществления финансового и технического сотрудничества в целях разработки и осуществления эффективных стратегий вовлечения в жизнь общества;

5. *призывает* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, включая организации, входящие в международную финансовую систему, оказывать поддержку государствам в учете целей социальной интеграции в национальных стратегиях вовлечения в жизнь общества, обеспечивая участие лиц, находящихся в уязвимом или маргинализованном положении, в процессах планирования, осуществления и контроля в сотрудничестве с партнерами по процессу развития, частным сектором и организациями гражданского общества;

6. *предлагает* государствам, соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций, региональным организациям, партнерам по процессу развития, частному сектору и организациям гражданского общества обмениваться мнениями и информацией об эффективных стратегиях и передовых методах вовлечения в жизнь общества;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

8. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей шестьдесят седьмой сессии по подпункту, озаглавленному «Поощрение социальной интеграции».

² См. Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция I, приложение II, пункт 66.